

Sëlva ncuei

PLATA DE NFURMAZION DL CHEMUN DE SËLVA GHERDËINA

Mitteilungsblatt der Gemeinde Wolkenstein - www.selva.eu - Bollettino del Comune di Selva di Val Gardena

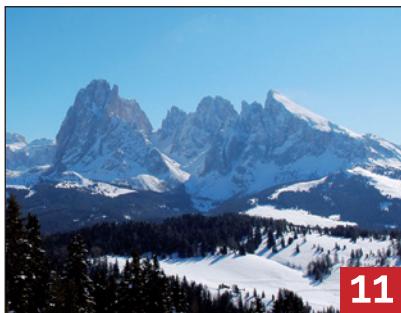
POSTE ITALIANE SPA • Spedizione in a. p. • 70% • NE/BZ • TASSA PAGATA - TAXE PERCUE / Periodico bimestrale - Editore: Comune di Selva di Val Gardena, 39048 Selva Gardena (BZ)

03/2024
Juni
ann XXVI



5

Stredes inò al ordn
Truep lèures de asphaltadura



11

Sautria-Mont de Pana
No al cunliamënt



7

L'Europa ha votato
Risultati delle elezioni europee



Gröden erhält den Zuschlag
für die Ski-WM 2031



Lum vërda per la plaza nueva sun Plan de Gralba

Sun Plan de Gralba unirà la **gran plaza dai auti** spusteda y plu avisa tl raion, ulache fova la gran stala (chèsta ie ultimamënter unida zareda ju). Chèsc ie stat un di ponc mpurtanc ntan l'ultima senteda de chemun che ie nce uni dat pro. L ambolt à stlari l **proiet nuef** auzan ora la mpurtanza de na tel nfrastrutura per chël raion ma nce

per l' movimënt di auti su per i jëufs. L proiet vëjja danora na plaza cun "scialieres", ulache l dëssa avëi lerch de ndut 442 auti. Mplù vëniel a s'l dé n valgun locai sëura-pro, sciche n gran magasin per la mascins dla sozietà Pranives, pona saral n local per la cassa y n local, ulache la hities de chël raion puderà lascé sëura l refudam; l unirà nce realisà banies publics. Sun chësta plaza ie ududa danora nce na luegia per ciarië i auti a lectrisc y una per la lueses a motor.

La rejon, ciuldi che l vën fat na plaza nueva ie che n ulësse recualifiché l raion, ulache l ie al mumënt la plaza dai auti, che revina la cuntreda ntëurvia, nsci che la jënt y ie fulestieres che stà iló ebe n mënder movimënt de auti. Dan n valgun' enes àn nce bele scumencià a fé su da nuef l puent che mëina, via "la Buja" y che unirà pona nce adatà ala esigënzes nueves. La curieres de linea y chèles privates puderà se fermé do la furnadoia Piz Sella, coche l fova nchinamo.

Cun i lëures ulëssen mëter man mo chëst ann; chisc ie bele uni scric ora y unirà fac dala mpreja Sevis dla Val de Fascia che à fat n rebas dl 28% sun l priesc scrit ora: L custimënt udù danora fej ora 1.031.138,03 €.



I lëures de zaré ju la stala ie tan che finei.

Limiti elettromagnetici: no all'aumento

Seduta del Consiglio Comunale del 03/04/2024

All'inizio della seduta sono nominate quali rappresentanti del **comitato di gestione del parco naturale "Puez – Odle"**, la sig.ra Sandra Agostini (membro effettivo) e la sig.ra Romina Demetz (membro supplente). È stata approvata la convenzione con il Comune di Castelrotto per la ripartizione dei costi di **gestione del macello "Telfen"** fino all'anno 2027; per questo servizio il comune sostiene una spesa annua presunta di 480,00 €. Di seguito sono state approvate una **modifica al Documento unico di programmazione (DUP)** e una prima e seconda variazione al bilancio 2024-2026.

Si è approvato il **progetto esecutivo per la manutenzione delle infrastrutture comunali** riguardante lavori ordinari e straordinari per strade e piazze, acquedotti e fognature per gli anni 2024-2026. Il progetto prevede una somma di lavori a base d'asta di 569.422,26 €.

Il consiglio ha formalizzato una forte presa di posizione politica, esprimendo la propria decisa opposizione a qualsiasi **aumento dei limiti dei campi elettromagnetici** attualmente vigenti (pari a 6 V/m). Ha sottolineato che nessuna ragione – tecnica, tecnologica, economica o anche solo di semplice allineamento a valori limite superiori già vigenti in altri paesi dell'UE – può giustificare un rischio per la salute della popolazione e, più in gene-



Il Consiglio comunale di Selva si oppone all'aumento dei limiti dei campi elettromagnetici per tutelare la salute e la biodiversità.

rale, per l'intera biodiversità (intesa come flora e fauna) dell'ecosistema.

Seduta del Consiglio Comunale del 07/05/2024

In questa seduta si è provveduto all'esame e all'approvazione del **rendiconto della gestione dell'esercizio finanziario 2023**, della terza nota di rettifica al Documento unico di programmazione (DUP) 2024-2026 e della terza variazione di bilancio 2024-2026 con applicazione parte dell'avanzo. Dopodoché è stato approvato il rendiconto della gestione finanziaria dell'anno 2023 del **Corpo dei Vigili del Fuoco Volontari** di Selva di Val Gardena e il **bilancio d'esercizio 2023 della società Pranives S.R.L.** Con delibera n. 13 è stato approvato il progetto esecutivo per la **realizzazione di un parcheggio pubblico a Plan de Galba** che prevede una somma dei lavori a base d'asta corrispondente a 1.278.538,67 €. Infine il Consiglio ha espresso parere contrario a prevedere un qualsiasi **collegamento con impianto tra Salsria e Monte Pana.**

DU ZÄHLST TU CONTI TU CONTES

CENSIMENTO LINGUISTICO

Dichiarazioni fino a fine giugno

Ad aprile è iniziata la fase cartacea del censimento linguistico. Per effettuare la rilevazione di un totale di 1587 dichiarazioni sono stati incaricati dei **rilevatori che vanno da casa a casa** per consegnare e raccogliere le dichiarazioni.

Dal resoconto intermedio effettuato a fine maggio è emerso che sono stati rilevati un totale di 640 dichiarazioni. I rilevatori saranno operativi fino alla **fine di giugno** per raccogliere le restanti dichiarazioni. Per riuscire a rispettare le tempistiche, il Comune invita i cittadini che non avevano fatto il censimento linguistico online a contattare direttamente il rilevatore, se quest'ultimo ha lasciato un avviso nella cassetta postale, oppure di chiamare in Comune al numero 0471 772113 per lasciare il proprio recapito.

Dienste aus erster Hand

APP Gem2GO



Mit **Gem2Go** bekommt man in einer APP viele nützliche Informationen und Dienste der eigenen Gemeinde, so z.B. Müllkalender, Gemeindeblatt, Termine, straßenbezogene Echtzeitmeldungen (Push) des Gemeinde-Zivilschutzes (z.B. Wasserausfall wegen Wartung) und Straßensperren. Beschlüsse und andere Dokumente sind direkt über die App abrufbar und auf der digitalen Karte sieht man Points of Interest oder Veranstaltungen. Weiters können Bürger/innen kaputte Laternen, Schlaglöcher oder herumliegenden Müll direkt mit Foto und Standort an die Heimatgemeinde melden. Die Anwendung kann kostenlos von www.gem2go.it downgeloadet werden.

Zum zweiten Mal: Alpine Skiweltmeisterschaften in Gröden

Der 4. Juni 2024 wird in die Annalen der Südtiroler Sportgeschichte eingehen. Der Vorstand des internationalen Ski- und Snowboardverbandes FIS hat Gröden im Rahmen des 55. FIS-Kongresses in Reykjavik (Island) den Zuschlag für die **Alpinen Skiweltmeisterschaften 2031** erteilt. Damit werden zum zweiten Mal nach 1970 alpine Titelkämpfe am Fuße des Langkofels stattfinden.

Im Harpa Congress Center wurden die Alpinen Skiweltmeisterschaften 2029 und 2031 vergeben. Der Internationale Ski- und Snowboardverband FIS hatte aufgrund der drei Bewerbungen von Narvik (Norwegen), Soldeu (Andorra) und Gröden entschieden, dieses Mal gleich zwei Weltmeisterschaften zu vergeben. Für 2029 bekam zunächst Narvik den Zuschlag, und kurz darauf sprach FIS-Präsident Johan Eliasch den Namen **„Gröden“ als Austragungsort der WM 2031** aus. Eine 25-köpfige Delegation aus Gröden und Südtirol war angereist und freute sich über den erfolgreichen Ausgang der Vergabe. Anschließend wurde der WM-Vertrag durch Bürgermeister Roland Demetz und FIS-Präsident Flavio Roda unterzeichnet.

In den vergangenen drei Jahren arbeitete das Kandidaturkomitee um den Präsidenten Rainer Senoner hart an der Realisierung dieses Vorhabens und erarbeitete ein



Beim FIS Kongress in Reykjavik erhielt Gröden den Zuschlag als Austragungsort für die WM 2031. V.l.n.r.: Bürgermeister Roland Demetz, FIS-Präsident Flavio Roda, FIS-Präsident Johan Eliasch und Saslong Club Präsident Rainer Senoner.

äußerst stimmiges Konzept, in dem verschiedenste Aspekte wie Innovation, Inklusion, Nachhaltigkeit, Sportlichkeit, Professionalität, unsere ladinische Identität und viele weitere Punkte berücksichtigt wurden.

Der Delegation aus Südtirol gehörten Rainer Senoner (Präsident), Arno Kompatscher (Landeshauptmann), Roland Demetz (Bürgermeister Wolkenstein), Daniel Alfreider (Landesrat), Christoph Senoner (Bürgermeister St. Christina), Cristina Pallanch (Bürgermeisterin Kastelruth), Christoph Vinatzer, Ambros Hofer, Ezio Prinoth (in Vertretung des Grödner Tourismus), Andreas Schenk (Vertreter Liftgesellschaften Gröden-Seiser Alm), Alex Vinatzer und Nicol Delago (Weltcupathleten), Cecilia Miribung (persönliche Referentin des Landeshauptmannes), Igor Marzola, Marcello Cobelli, Moritz Demetz, Marta Covi, Julia Karbon, Alexia Demez, Evi Hilpold und Hannes Kröss (alle Saslong Classic Club) an.

Übersicht Meilensteine WM-Kandidatur Gröden-Südtirol

Januar 2021:	Bildung Task-Force Gröden, erste Gespräche mit allen Stakeholdern
Februar 2021:	Erste Gespräche mit der FIS bei der WM in Cortina
April 2021:	Beginn Ausarbeitung Bewerbungsunterlagen
September 2021:	Sieg in der nationalen Vorausscheidung gegen Sestriere (8:2 Stimmen)
Januar 2022:	Erste Gespräche mit Stakeholdern zu Inputs
April 2022:	Vorstellung Kandidatur-Logo
Mai 2022:	Beginn Ausarbeitung Dossier
Dezember 2022:	Vorstellung Kandidatur beim Skiweltcup in Gröden
September 2023:	Präsentation Dossier beim FIS-Herbstmeeting in Zürich
Januar 2024:	Beginn Arbeiten Kandidatur-Film
4. Juni 2024:	Die WM 2031 kommt nach Gröden

Stredes inò mpue al ordn

Ntan l'ultima enes iel uni **asfaltà trueb toc de streda** da nuef y sèurapro iel mo uni fat d'autri lèures che jiva debujèn. L'ie nce da di che n'chèst ansciuda iel stat plutosc ncomper a fé y a urganisé chisc lèures nce per l fat che l fova daniëura bur tèmp. Purmpò iela jita de avèi la stredes te nosc chemun inò mpue al ordn per la sajon turistica che à metù man. Nce per chëi che fajova la risses ne fovel nia sauri a se urganisé n chèst'ansciuda pervia dla truepa jeta, nsci che plu iedesc ài inò messù trapiné.

Stredes ulache l'ie uni fat asfalt y vel lèur sèurapro:

- **streda Rainel** dal Welponer nchin sal' Angelica
- **streda Dantercèpies** dal Scoiattolo nchin te Fraz
- **streda Nives** da plaza Nives nchin pra la scola; da plaza Nives nchin pra la ntreda dl garasc iel nce uni fat da nuef l tretuar.
- **streda Nives** da Colonia ite nchin pra la cèsa Resi: tlo iel uni metù jun n bel salejà nuef ("cubetti")
- **streda Val** da Cèdepuent y duta la plaza dai auti
- **streda Nives** da cèsa Stefania nchin tal Solaia; nce tlo iel uni fat da nuef l tretuar.
- **streda la Sëlva** dal puent demez nchin sota Corda
- **streda Daunèi**: tlo iel uni fat no mé n lèur de asfaltatura ma n à metù apost la streda nchin sal Sciuiz. Pra i ultimi 150 metri fovel da giavé ju la streda y fé renfurzé dut nce cun zement pervia che iló iel for eghes che druca tres la streda.
- **Da Larjac ora** àn finà de fé i lèures che manciova mo pra l "Troi dla ferata"; tlo iel nce uni metù ju l giara per stabilisé dut cant. Oradechèl ie unides finedes la luegies da se senté ju, les abelian cun plantes y lèns nsci che l'ie propi bel a sté iló a se goder l panurama.
- Per la **streda Plan** uniral scrit ora proscimamènter i lèures per na ricalificazion de chësta streda.

N bel lèur iel nce uni fat sun **plaza de dlieja**, ulache l'ie uni cumedà su l sajelà. Ntant iel mé uni fat una na pert, l tòch dessëura (pra la capela di morc) unirà pona fat d'autonn via. N à sèurapro ulú ti dé mpue n'otra forma ala plaza la valivan ora, mé che pona àn abù vel problem de tendènza y de canalizacion, problem che ie uni purtà a bon fin.

N problem sun la stredes cumuneles ie chël di **trumbons** ("tombini") che arsèsc, gaujà dantaldut dal fenomen dla idrofobizacion. Chisc vèn metui apost man man da na preja specialiseda.



I trumbons s'la paia daniëura; chisc vèn metui apost man man.



N toch dla streda Nives cun l bel asfalt y l tretuar nuef.



Na bela scuadra de lauranc ntan l lèur de asfaltadura



L tretuar sota l hotel Olympia à giapà n bel salejà nuef



Nce per fé risses ne fovel nia sauri a se urganisé n chèst'ansciuda



Lèures pra la plaza de dlieja

Delibere della Giunta

Amministrazione

Sono stati eseguiti degli assestamenti di **bilancio** con cancellazione dei residui attivi e passivi, cui non corrispondevano obbligazioni esigibili alla data del 31/12/2023,

È stato approvato il prelevamento della somma di 2.000,00 € dal **fondo di riserva**, le variazioni nella gestione di cassa del **bilancio di previsione 2024** nonché lo schema del **rendiconto della gestione per l'anno 2023** con l'allegata relazione. Il rendiconto della gestione per l'anno 2023 chiude con un avanzo d'amministrazione di 5.816.288,79 €.

È stato approvato il contratto di affidamento dei lavori alla ditta Rabanser Hubert per opere di muratura relative alla **manutenzione delle infrastrutture comunali** per il periodo 2024-2026, per una somma complessiva di 98.310,00 €, oltre ai costi di sicurezza e IVA.

È stata approvata la fornitura e il montaggio di **parchimetri con implementazione carte valore** (carta parcheggio per il cittadino) alla ditta Fuchs Technik S.r.l. verso un corrispettivo di 80.813,13 € più IVA.

Come previsto dal decreto della Ripartizione Mobilità il servizio di trasporto pubblico serale "**Val Gardena Night Bus**" è gestito dalla società consortile "Dolomites Val Gardena" dal 01/12/2023 al 14/12/2024. Il Comune di Selva Gardena compartecipa alle spese per un importo di 15.088,40 € più IVA.

È approvato il **rendiconto della gestione anno 2023** relativo all'amministrazione dei beni di uso civico nonché l'elenco dei **costi annuali di gestione dei rifiuti** a decorrere dal 01/01/2024.

Sono approvati i **contratti assicurativi** del Comune di Selva di Val Gardena comprendente n. 18 contratti, per un premio annuale di 55.746,22 €.

È stata assunta la Sig.ra Castellani Maria Grazia come **assistente amministrativa** nell'ufficio lavori pubblici per il periodo dal 09/05/2024 al 08/11/2024.

Lavori pubblici

È dichiarata la pubblica utilità della **costruzione del marciapiede sulla strada Ruacia**, in prossimità della



Villa Sofia, come da progetto del Geom. Luca Iannello ed è promossa ai sensi dell'art. 16 della L.P. 15/04/1991, n. 10 la procedura di espropriazione delle relative particelle per la realizzazione del marciapiede.

Sono appaltati con procedura negoziata i lavori di realizzazione di un **parcheggio pubblico al Plan de Gralba**, come da progetto esecutivo elaborato dallo studio d'ingegneria EUT Engineering mediante procedura negoziata con modalità telematica e con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa - prezzo più basso determinato mediante prezzi unitari e a misura.

Urbanistica

È approvato il contratto per l'**occupazione di terreno comunale** per la posa delle condutture per l'acquedotto e per la fibra ottica al Sig. Senoner Pius.

È stata concessa a favore della Sig.ra Vinatzer Debora la deroga dalle **distanze dalla strada comunale Plan da Tieja** per la ristrutturazione della casa d'abitazione "Pramulin".

Questioni legali

Il Comune di Selva di Val Gardena si costituisce in giudizio nel **ricorso alla Corte di Giustizia Tributaria** di primo grado di Bolzano presentato da Residence Sassolungo Società Cooperativa, per l'annullamento di avviso di accertamento esecutivo riferito all'imposta municipale immobiliare - IMI 2023.

Diverse

È approvato il contratto di Hosting per i **Campionati Mondiali di Sci FIS** tra la Federazione Internazionale di Sci e Snowboard (di seguito FIS), l'Associazione Nazionale Sciatori Italiani e il Comune di Selva composto da 13 articoli e 6 appendici e il Sindaco è autorizzato alla sottoscrizione del relativo contratto nel caso che la Federazione Internazionale di Sci aggiudicasse i Campionati Mondiali di Sci alla Val Gardena.

Mensa dla scola: Rengraziamënt

Cun la fin dl'ann de scola lascerà i doi cunlauradëures dla mensa, **Monica Schenk** y **Paolo Perathoner** si ncëria. Te chisc trëi ani ài daniëura fat si servisc cun legrëza y mpëni y perchël ti va n gran Dievelpaie per si lëur. **Per pudëi pitë inant l servisc dla mensa vëniel cri per l ann de scola nuef, doi cunlauradëures che judëssa a sparti ora l maië tla mensa dla scola elementera de merdi y/o de juebia.** Per nformazions possen cherdë su l'assessëura Christine Senoner, mob. 334 7604029.



Mensa dla Scuola Mesana

Ntant à a jonta de chemun à fat ora l priesc per l servisc dla **mensa scolastica che resta medema sciche l ann passà.** I priejes per dut l ann scolastich 2024/25 ie chisc:

Priesc per 2 cëives al'ena: € 250,00 (cun abunamënt)

Priesc per 1 cëif al'ena: € 125,00 (cun abunamënt)

Cëif singul: € 5,50



Te **CHEMUN DE SËLVA** iel da garat deplù stieres y plu avisa vëniel cri:

1 polizai/a de chemun

1 persona per i lëures publics

L vën damandà na istruzion tl ciamp tecnich (geometer/a, njenier/a, o auter te chësc ciamp)

1 laurant/a

per l magasin de chemun (Bauhof) cun puscibilità de sté te n cuatier

Es'a nteres a lauré pea? Per nformazions plu avisa sun la stiera o per savëi ciche l vën damandà posses cherdë su l Ufize Personal, tel. 0471 772142 o 0471 772111 o nce passë diretamënter te Chemun.

■ PARLAMENTO D'EUROPA



L'Europa ha votato

Le **elezioni europee** 2024 si sono svolte l'8 e il 9 giugno 2024. L'affluenza alle urne in Alto Adige è stata solo del 49,6%; mai prima d'ora l'affluenza alle elezioni europee era stata così bassa. Il partito più forte in Alto Adige è stato la SVP, che ha raggiunto il 46,96% dei voti (91.849 voti). L'unico rappresentante sudtirolese al Bruxelles è **Herbert Dorfmann**; Brigitte Foppa (Verdi) e Paul Köllensperger (Team K/Azione) non ce l'hanno fatta.

A livello europeo, le due precedenti alleanze di partiti populistici di destra, ECR e ID, hanno registrato un significativo aumento. Tuttavia, il blocco chiaramente pro-europeo rimane il più grande nel Parlamento europeo. L'alleanza di centro-destra PPE è riuscita, nonostante i buoni risultati dei partiti populistici di destra, ad rafforzare il suo primo posto nel Parlamento europeo.



	PARTITO	VOTI A SELVA	%
	SÜDTIROLER VOLKSPARTEI (SVP)	567	56,7
	ALLEANZA VERDI E SINISTRA	127	12,7
	FRATELLI D'ITALIA	121	12,1
	AZIONE - SIAMO EUROPEI	64	6,4
	LEGA SALVINI PREMIER	42	4,2
	FORZA ITALIA - NOI MODERATI - PPE	23	2,3
	PARTITO DEMOCRATICO	16	1,6
	PACE TERRA DIGNITÀ	11	1,1
	MOVIMENTO 5 STELLE	11	1,1
	STATI UNITI D'EUROPA	8	0,8
	LIBERTÀ	8	0,8
	ALTERNATIVA POPOLARE	2	0,2

	CANDIDATO/A DELL'ALTO ADIGE	VOTI A SELVA	
	Herbert Dorfmann	450	
	Brigitte Foppa	108	
	Paul Köllensperger	50	
	Matteo Gazzini	2	
	Luigi Gallo	4	Elettori: 2.061
	Diego Nicolini	5	Votanti: 1.024 (49,68%)
	Sabine Gruber	1	Schede nulle: 7
			Schede bianche: 17
			Schede contestate: 0

Parcheggi: tariffe modificate per l'estate

La Giunta comunale ha determinato le tariffe per l'uso di parcheggi pubblici. È risultato necessario ridefinire le **tariffe massime per il periodo estivo (fino 12.10.24)** mantenendo unificate le condizioni a parità di prestazione, ma differenziando in base all'ubicazione del parcheggio in modo da evitare inutili spostamenti in macchina da persone residenti e alloggiate a Selva e gli automezzi in transito attraverso questo Comune, causa di traffico e inquinamento. Le tariffe in oggetto sono intese per i **parcheggi pubblici**, nonché per le aree di **parcheggio gestite da privati**, in conformità alle previsioni del piano urbanistico comunale, anche nei casi in cui non è stata ancora stipulata la relativa convenzione urbanistica.

  = sono ammessi autocaravan e autobus

Parcheggio PLAN DE GRALBA  		
Autovetture	dalle 9:00 alle 20:00	1,50 €/h
	dalle 20:00 alle 9:00	1,00 €/h
Autocaravan	dalle 9:00 alle 20:00	3,00 €/h
	dalle 20:00 alle 9:00	1,00 €/h
Autobus		20,00 €

Sosta massima non soggetta a pagamento: 30 minuti

ABBONAMENTI per auto: 140 giorni per 150,00 € + iva oppure Tessera dei Cittadini

Parcheggio coperto NIVES e CHEMUN		
Autovetture	dalle 8:00 alle 19:00	1,50 €/h
	dalle 19:00 alle 8:00	0,30 €/h

Parcheggi RUACIA e CONTINENTAL  		
	tariffa giornaliera	dopo le 13:00
Autovetture	8,00 €	4,00 €
Autocaravan	10,00 €	
Autobus	15,00 €	

Garage DANTERCĒPIES		
Autovetture	dalle 7:00 alle 20:00	1,50 €/h
	dalle 20:00 alle 7:00	0,30 €/h

Garage e parcheggio CIAMPINOI & parcheggio all'aperto STELLA		
Autovetture	dalle 7:00 alle 20:00 dalle 20:00 alle 7:00	1,70 €/h gratuito

Aree di sosta GARAGE STELLA		
Autovetture	per le prime 3 ore	3,00 €/h
	dalla 4 ^a alla 9 ^a ora	1,50 €/h
	dopo la 9 ^a ora	0,50 €/h

Aree di sosta PASSO GARDENA e PASSO SELLA		
Autovetture	per le prime 3 ore	4,00 €/h
	dalla 4 ^a alla 9 ^a ora	2,00 €/h
	dopo la 9 ^a ora	0,50 €/h

Area di sosta COL DE RAISER		
Autovetture	per le prime 3 ore	1,50 €/h
	dalla 4 ^a alla 9 ^a ora	1,00 €/h
	dopo la 9 ^a ora	0,20 €/h

Sosta massima non soggetta a pagamento: 30 minuti

Area di sosta PLAN - ISGLA  		
	tariffa per ogni frazione iniziata di 30 min.	tariffa max. giornaliera
Autovetture	0,50 €	8,00 €
Autocaravan (*)	0,80 €	12,00 €
Autobus		15,00 €

ABBONAMENTI per auto: 140 giorni per 250,00 € + iva

Area di sosta FRAZ, VAL e SCIUZ		
	tariffa per ogni frazione iniziata di 30 min.	tariffa max. giornaliera
Autovetture	0,50 €	8,00 €

ABBONAMENTI per auto
Sciuz: 100,00 € (stagione estiva)
parcheggio Sciuz - Daunëi 50,00 € (stagione estiva).

NOVITÀ: presso i parcheggi Fraz, Sciuz e Val sarà possibile pagare la tariffa con la **"Tessera dei Cittadini"** una volta che i parchimetri saranno sostituiti.

Area di sosta CRESTAN (Scuola sci) & CASA DI CULTURA		
	tariffa per ogni frazione iniziata di 30 min.	tariffa max. giornaliera
Autovetture	0,70 €	2,10 €

Durata massima di sosta: 90 minuti



■ SCUMENCIADIVA

Rumé su l luech

Drèt n bel tēmp fovel ai 11 de mei, nsci che trueps se à tēut la dlaurela de ji a rumé su l luech, na scumenciadiva che vèn dai ani bele metuda a ji te Sëlva cun l fin de anjienè ca mpue l luech ala proscima sajón. Drèt plajèi àl nce fat a udèi n valgun pitli mutons y mutans che ne n'à nia schivà la bria y se à trat sèura l gurmel brum y la manèces per judé a fé n lèur de utl a duta la cumenanza. L plu maroca abinen danièura dlongia streda y su per i jèufs. L ie da di che l se trata plutosc de pitla roba: fazulèc de papier, muzons de zigarettes, vel boza de plastica o vel' bostl, toc de quant y n.i. Perchèl se àn bèn fat gran marueia canche n' à ntraudù tl raion de "La Sëlva" n valgun montli de n auto scirmei ite tl bosch. L fova ti ani 60-70, canche l univa smacà n cantèur d'uni sort de



La bela y gran grupa de ulenteres che ie jic a rumé su l luech

Da degun fundamènt ie stata chëla persona che se à nfidà a jmaché chisc montli de auto tl bosch.

roba, purempò se fejen marueia che l ie mo for persones che à tan puecia sensibltà de viers dla natura. A duc chëi y duta chèles che à judà ti va n gra de cuer per si tēmp che i à dat ca, cun lezitènza, a bèn dl luech. Perchèl fova la marènda duc deberieda mé n pitl sèni de recunescènza y de rengraziamènt per si mpèni.

■ VAL GARDENA CLUB CARD

Truep servijes a mièur marcià

Da **mei** ncà nant iel da garat te nosta valeda na **scumenciadiva nueva**, che uel ti ji ncontra dantaldut ala jènt de Gherdèina, ma nce al personal che lèura tlo da nèus. L se trata dla "**Val Gardena Club Card**", na cherta personaliseda y estlujiva, che cunsènt a duc i zitadins dai 11 ani nsù de giapé servijes desvalifs, che vèn pitei te Gherdèina, a mièur marcià.

Duc chëi y chèles sèura 11 ani che à si residènza ti chemuns de Sëlva, S. Cristina y Urtijèi y tla fraziions ladines de Sureghes, Runcadic y Bula, ma nce i **cunlauradèures** de mprejes, che ie cumèmbres de na lia per l lurism de Gherdèina, metù dant che chèsta atività feje pea pra la scumenciadiva sciche partner (atif o passif) possa se nuzé dla cherta.

La cherta posson **se demandé** online sun la plata internet valgardena.it/clubcard ulache l ie nce da liejer do la mprejes che feje pea pra la scumenciadiva. Sun chèsta



plata iel da dé ite i dac anagrafics y l'adres e-mail. N alternativa possa i **zitadins de Sëlva ji te chemun** a se demandé la cherta. N giaperà n QR-Code da memorisé sun l fonin o sceno posson nce l stampé ora y l avèi for pea te tacuin.

Tant costa pa la cherta?

La **cherta ie debant** per duc chëi che à la residènza te Gherdèina y per i cunlauradèures de mprejes (partner atifs) che feje pea pra la scumenciadiva. L personal d'otra mprejes paia € 60,00 a sajón.



ENTSCHEIDE DES BÜRGERMEISTERS

Bei dieser Auflistung werden nur die Entscheide mit einer Summe über 250,00 € berücksichtigt. Die Beträge beinhalten die Mehrwertsteuer

Hbpm Ingenieure G.m.b.H.: 44.460,77 € für die Bauleitung und Sicherheitskoordination in der Ausführungsphase bzgl. der Erneuerung der Brücke „Plan de Galba – Stales“ und Verlängerung des Wanderweges;

Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern: 17.764,55 € (+ MwSt. 10 %) für die Entsorgung des Biomülls sowie 2.100,01 € für die Verwaltungskosten bezüglich des Müllsammelndienstes in den Mitgliedsgemeinden der Bezirksgemeinschaft - Ausgabe für das Jahr 2023;

Ingena G.m.b.H.: 21.569,60 € für die Ausarbeitung einer Machbarkeitsstudie zur Festlegung der erforderlichen Trasse für das hydraulische System des Flusses Gröden im Bereich des Hotels Oswald, von der Einmündung Alperia (Str. Mëisules 100) stromaufwärts bis zur Feuerwehralte in Wolkenstein;

Castiglioni & Gitzl G.m.b.H.: 5.477,80 € für ein Multifunktionsgerät Olivetti für die Büros im Erdgeschoss und ein all-in Wartungsvertrag für den Zeitraum vom 01.05.2024 bis zum 30.04.2027 (pro Kopie in S/W 0,008 € und in Farbe 0,05 €);

Runggaldier Daniel: 43.737,00 € (Höchstbetrag) für Malerarbeiten für die Instandhaltung der gemeindeeigenen Gebäude - Zeitraum 2024 - 2026.

Pranives G.m.b.H.: 18.723,95 € für Heizungsspesen des Fußgängerweges – Winter 2023/2024;

Franco Tavella: Durchführung von außerordentlichen Instandhaltungsarbeiten der Balkone des Alters- und

Pflegeheimes in St. Ulrich: Geschätzter Gesamtbetrag: 13.534,92 €, Anteil der Gemeinde Wolkenstein: 2.884,20 € sowie 10.481,02 € für einen Zaun und Stufen bei Verbindungsweg zur Col da Lech Straße;

Goller Boegl G.m.b.H.: 545.556,25 € für die Asphaltierung von Straßen, Plätzen und Gehsteigen im Zeitraum 2024-2026;

Aquatherm G.m.b.H.: 4.335,88 € für zusätzliche Ventile und Abdeckscheiben für das Wasserreservoir auf Daunëi;

Pranives G.m.b.H.: 422,29 € für die Schneeräumung Winter 2023/2024 - Zusatzausgabe;

Südtiroler Gemeindenverband: 9.760,00 € für die nationale digitale Datenplattform, 725,90 € für die Anwendung der App IO sowie 1.830,00 € für die Anwendung der Plattform pagoPA;

Insam Waldarbeiten: 48.312,00 € für die Schlägerung und Aufarbeitung von durch Unwetter und Borkenkäfer entstandenem Schadholz in der Zone Plan de Galba, Piz Setëur und Piz Culac;

EUT Engineering G.m.b.H.: 21.284,12 € für die Ausarbeitung des Ausführungsprojekts für den Abbruch der genossenschaftlichen Stallungen „Stales“ auf Plan de Galba und folglich Projektanpassung für die Errichtung des öffentlichen Parkplatzes;

Dr. Hermann Nicolussi: 22.204,00 € für Dienstleistungen für die IV. und V. Untersuchungsphase bzgl. der Sanierung der Trinkwasserquellen „Frea“;

Dr. Ing. Armin Nicolussi: 19.032,00 € für die Planung der V. Untersuchungsphase zur Sanierung der Trinkwasserquellen „Frea“;

Aichner Richard G.m.b.H.: 662.420,75 € für ordentliche und außerordentliche Instandhaltung an Straßen, Plätzen, Trinkwasserleitungen und Kanalisierungen im Zeitraum 2024-2026;

Perathoner Alex: 3.220,80 € für die Aufarbeitung von Brennholz;

Demetz Jan Durich: 1.120,00 € für die Aufarbeitung von Brennholz - Zone Dantercëpies;

Chef Italia G.m.b.H.: 2.308,48 € für Bekleidungsstücke für die Gemeindepolizisten;

Gerhard Wild & Co. S.A.S.: 4.200,00 € für das Abendessen anlässlich des Wintertages der Gemeinden Gröden;

Ferrari Matthias: 2.177,77 € für Vermessungen und Erhebungen der Tennishalle sowie 2.177,70 € für verschiedene Vermessungen und Erhebungen des Wanderweges auf Plan de Galba;

Tappeiner Konrad: 5.856,00 € für vier Glassammlungen bei den Betrieben;

Perathoner Alex: 42.924,48 € für die Schlägerung und Aufarbeitung von durch Unwetter und Borkenkäfer entstandenem Schadholz in der Zone „La Sëlva - Sëurafrëina - Frataz - Sochers“;

Natur & Natur: 46.277,65 € für die Pflege der Park- und Grünanlagen der Gemeinde im Jahre 2024;

Sevis G.m.b.H.: 1.031.138,03 € für die Errichtung eines öffentlichen Parkplatzes auf Plan de Galba;

Feratel media technologies G.m.b.H.: 6.314,17 € für die Entwicklung der Verwaltungssoftware "Val Gardena Club Card".

No al cunliamënt danter Sautria y Mont de Pana

L cunsèi de Chemun se à detlarà te si ultima senteda de chemun ai 7 de mei 2024 contra l cunliamënt tres n mplant portamont **danter Sautria y Mont de Pana**. Davia che l Chemun de Sëlva ne n'ie nia patron de vel'puscion te chël raion, ne vèija la lege nia dant che l Chemun de Sëlva unissa damandà, ma l fova mpò la ulëntà de dé ju na tèuta de pozision.

La **grupa de lèur**, che se dà ju cun la tematica y la eja-minazion dla prupostes, ie metuda adum da doi rapresentanc di Chemuns de S. Cristina y de Ciastel, un n rapresentant di chemuns de Urtijèi, Sëlva y Laion, pona



Foto: www.freepik.com

L raion ulache n ulèssa realisé n mplant de cunliamënt danter la Mont de Sëuc y Mont de Pana

iel for un n rapresentant dla Lia da Mont de Gherdëina, dl AVS Schlern, dla nteressënza dla pastures dla Mont de Sëuc y de S. Cristina, dla lies per l turism de S. Cristina, Ciastel/Sëuc y Mont de Sëuc, dl cunsorz di mplant portamont Gherdëina/Mont de Sëuc, de "Dolomites Val Gardena", dla grupa „Nosc Cunfin" y un n rapresentant dla "Eigenverwaltung der bürgerlichen Nutzungsgüter" de Ciastel y mplu mascimamënter trèi rapresentanc de chëi che èssa nteres a fè su l mplant.

Repurton tlo dessot l test dla delibera te na forma scurteda

Delibera dl Chemun de Sëlva ncont dl cunliamënt Sautria-Mont de Sëuc

L **Masterplan de Gherdëina** scrij dant, che n dèssa valuté duta la alternatives per cunliè i raions dai schi de Gherdëina y de Mont de Sëuc, zënza specifiché che l muessa vester avisa n cunliamënt danter Sautria y Mont de Pana. L plan di purtoies da schi vèija perauter l cunliamënt cun n mplant danter Sautria y Mont de Pana coche na puscibltà per tò demez l trafich dla curieres che va d'inviern per mené i schiadëures danter Gherdëina y la Mont de Sëuc. I studi de fatibltà à prejentà n mplant sèuradimenscionà sce l à coche fin chël de raprejenté na alternativa funziunela al trasport de schiadëures da sèn cun curiera.

La pruposta de fé n cunliamënt ne possa oradechël nia raprejenté na soluzion al trafich gaujà dai auti che va da Urtijèi nchin pra i mplant te Sëlva, dantaldut ajache per arjonjer Sautria - pian via da Urtijèi cun la furnadoia de Mont de Sëuc - messëssen tò ngrum de mplant.

Sce n se basa sun la ndicazions dl Masterplan, dèssa donca la alternatives unides crides pra i mplant che ie bele, cialan de modernisé la furnadoia de Secëda y i purtoies che mèina ju a S. Cristina. N'otra puscibltà per l dauni pudèssa vester n cunliamënt tres duta la valeda. Chèsta fossa la pruposta dl Chemun de Sëlva.

N se fej perchël bèn la dumanda, sce l proiet de cunliamënt danter Sautria y Mont de Pana ne ebe mianò sciche fin dantaldut chël de taché ite la Mont de Sëuc ala "Sella Ronda". **Chèsta ntenzion ne possa nia uni sustenida dal Cunsèi dl Chemun de Sëlva per deplù rejons ambienteles, economiches y sozieles:**

- L cunliamënt cun na furnadoia tol ite n gran raion che ie sota defendura, ulache la va de manteni l balanz idrogeologisch zënza ji a desturbé l'abineda dl'ega da beber.

- L cunliamënt cun na furnadoia de chësta grandëza purtëssa n pèis sèuraprò ala "Sella Ronda". Tl dauni se damandëssen de aumenté for deplù la cèries di mplant y de slargé for deplù i purtoies.

- L culegamënt cun na furnadoia èssa la sèula funzion de ruvé pra d'autri purtoies dai schi che ie te d'autri raions, che cumpurtëssa ènghe n aument dla spèises de gestion di mplant dl comprensore y di priejes dl schipass, zënza ti pité al cunsumadëur purtoies nueves o plu nteressanc. L unissa a s'l dé ènghe na sèuraciarieda di autri purtoies.

- Bele al didancuei ie la nfrastutures sciistiches sun l raion de Sëlva y che porta ala "Sella Ronda" massa pitles n cunfront al'afluënza di schiadëures. Dantaldut ne n'ie i purtoies de cunliamënt danter Jëuf de Sela, Plan de Galba y Sëlva y danter Dantercèpies y l zënter de Sëlva nia boni de "dluti" la masses de schiadëures y l medem vel nce per i mplant de Costabella, Ruacia-Ciampinoi y Sëlva -Ciampinoi. Chèsc cumporta na for majera cuntrarietà da pert dla categoria y dla popolazion de viers de cunliamènc nueves che fej uni adalersch for na majera cumpèida de jënt.

- Truep schiadëures sun la "Sella Ronda" cumporta nce na desvalivanza danter dumanda y uferta di servijes (dantaldut de chëi de restorazion) y gaujea n aument di priejes a ciadëina. A pati l plu sota chèsc sarà la generazions che vèn do.

Perchël ne vèija l Cunsèi de Chemun de Sëlva degun argumënt che stà mpé per n cunliamënt nuef y ne sustèn nia n cunliamënt danter Sautria y Mont de Pana.

Nosc atlec porta l inuem de Sëlva ora per l mond

Ntan la senteda de chemun di 7 de mei 2024 fovel sun l ordn dl di nce la sëurandata de na recunescënza a atlec y atletes de Sëlva, che à ultimamënter fat de bon resultat tl sport. L ambolt à auzà ora la mpurtanza dl'atività sportiva per i jëuni, ma à nce lecurdà che fajan sport a nivel agonistich pretënd trüep sacrificies y mpëni. Èl se à cungratulà cun cater sportifs jëuni, che ne n'à no mé fat n bon resultat persunel, ma che porta cun si mpëni l inuem de Sëlva ora per l mond. Da pert dl assessëur al sport ti iel pona uni sëurandat n diplom y na pitla scincunda a **Anna Senoner** che à venciù la bedaia de bront tla cumbineda nordica pra i Juesc Olympics Luniore 2024 a Gangwon tla Corea. Nce si fra Manuel Senoner à arjont tla Corea pra i Juesc Olympics Luniore n bon resultat, anzi doi de bon resultat, vencian la bedaia d'arjënt y la bedaia de bront, for tla cumbineda nordica. Tl schi alpin ie **Max Perathoner** chëst ann diventà campion mundiel de Super-G y tla cumbinazion a scuadres y à sëurapro mo venciù la bedaia de bront tla libra pra i Campiunac Mundiei Luniore 2024 a Chatel (Franzia). L'atleta **Nicol Delago** à finà via la sajon agonistica cun n bon terzo plazamënt pra l'ultima garejeda de copa dl mond y à nce



Da man ciancia: Anna Senoner, Manuel Senoner, Max Perathoner y Norbert Delago (pere de Nicol)

purtà a cësa l titul de campionëssa taliana de libra pra i Campiunac Naziunei che ie stac a Reinswald. A duc y dutes ti mbincions mo inant trüep suzes y che i ebe legrëza cun si pascion, speran sambën che deguni ne se feje mel.

L "Giro" ie inò passà

L tēmp ne n'à nia judà pea, purempò ie i "girini" ruvei ai 21 de mei sun Mont de Pana. La tapa fossa pìeda via perdrèt da Livigno, ma pervia che l fova bur tēmp, oven spustà la partēnza a Laas tla val Venuesta. Chèsta tapa de 118 km, scurteda de 88 km, ie unida venciuda dal atlet sloven **Tadej Pogacar**, "maglia rosa", che à desmustrà dantaldut sun l ultimo toch, dal zēnter de S. Cristina nchin sun Pana, si padrunanza sun la roda, l'artenienza y che al mumēt ne n'iel nia da bater. Èl ie pona nce stat chël che à venciù chësta 107ejima edizion dl "Giro". L di do à pona nosc ambolt dat l via al "Giro", che ie pià via da plaza Nives per ji de viers dl jëuf de Sela, tres la val de Fascia sun l jëuf Rolle y inant nchin sun l jëuf Brocon, ulache l fova l travert. L **"Giro d'Italia"**, ora de vester la majera manifestazion sportiva dla Talia, ie nce na bona ucajion de retlam turistich y de marketing, dantaldut per raions sciche Gherdëina. La spëisa de 350.000 € se spartësc su la Lies de Turism de Gherdëina y i Chemuns de Gherdëina y de Ciastel.



La "maglia rosa" Tadej Pogacar ruva sun Pana.



L "Giro d'Italia" ie iust pià via da Sëlva.

L Tublà sun "Col dala Pelda" à plu de 330 ani

L **tublà sun "Col dala Pelda"** ie uni metù sot a scunanza architetonica, davia che l se trata de n frabricat de nteres culturel aldò dl Ufize per la scunanza di bëns culturei. Perdrèt oven bele la cèsa, che toca leprò, metù sota defendura dan 42 ani, sèn àn pona slargià ora la scunanza a dut l ensemble. L se trata de na testimonianza culturela y storica, davia che tramedoi i frabricac ie unii fac su ala fin dl 17ejim secul: la cèsa danter l 1683 y l 1688 y puech do, danter l ann 1689 nchin al ann 1693, la stala.

Testemunianza culturela y storica

L tublà à na gran fundamènta de sas cun la strutura de



lèn dessëura; la stala ie sëuravia. L tublà de doi partimènc ie uni fat cun ciucs turonc un sëura l auter, cun n bel palancin ntëur duta la cater pertes dla strutura. Da liejer iel nce la scritta "BM BLM 1693 IHS-Maria". Sce n ti cèla ala fazion che l turism à te Gherdëina de viers dla sustanza architetonica storica, iel tler che l ie de gran mpurtanza che l vènie manteni frabricac vedli y de relevanza storica.

Fé ala codla sci, ma cun respet!

Bele l ann passa ova l ambolt dat ora na urdinanza per regulamenté l'adurvanza dla **plazes dai juesc** y da **jughé ala codla**. Davia che zitadins se ova lamentà, che pra la plazes dai juesc vèniel suvènz fumà y cunsumà buandes alcoliches, fajan na cèrta fuera y lascian dadedò l refudam ncantëur, iel uni metù su **n valguna regules** per ti mèter rëm a chèsc cumpurtamènt. Sëuraprò iel nce stat caji, ulache granc che se nuzova giutalalongia de chèsta plazes per si partides ne lascian nia jughé i mèndri y nce chèsc ne dèssa nia uni dant, ajache duc à l dèrt de passé si tèmp liede sun chèsta plazes y nce de pudèi se tripé y se divertì. Nscila vèniel scrit, che l fé damat sun la plazes dai juesc y l jughé ala codla ie cunsenti dala 8:00 nchin ala 22:00 y che l ie nce pruibì furné sun chèsta plazes cun rodes y motore. L'atzetatures da fé damat ie resservedes a mutons nchin a 12 ani y la plazes da jughé ala codla ie resservedes a mutons sota i 16 ani y chël nchin la 6 da sèira. L ie tler che bever buandes alcoliches y fumé ie tlo pruibì.

Cuntroi unirà fac dai polizaies de chemun y nce dai cunlauradëures dla lia dl turism; chiche ne se tèn nia ala regules messerà fé cont cun na strafonga.





Das Schaf als Schatztruhe

In der dritten Aprilwoche fand in unserer Klasse das Projekt **"Das Schaf als Schatztruhe"** statt; die Referenten hießen Josef und Hildegard Winkler. Am ersten Tag zeigten sie uns verschiedene Schafsrassen, anschließend fand die Schafschur im Schulhof statt. Wir bekamen die schmutzige Wolle und mussten sie als Hausaufgabe waschen und trocknen. Am zweiten Tag öffneten wir eine Schatztruhe mit vielen Schätzen, die uns das Schaf gibt. An den nächsten zwei Tagen webten und filzten wir. Besonders viel Spaß machte das Filzen eines Bildes, das unser Muttertagsgeschenk wurde. Wir haben gelernt, dass das Schaf ein nützliches Haustier ist, das geschützt werden muss. Es waren wirklich lehrreiche Tage.

Die 5. Klasse der Grundschule Wolkenstein



Zwei Arbeiten mit Schafswolle

"Outdoor education" te scolina

L svilup de na cultura de furmazion nueva ne se fërma danz nia pra i mures dla scolina. I cunfins danter la lerch de juech tla scolina y chèles dedora ie daviere. La lerch dedora pieta lueges d'aventura y truepa esperienzes sensorieles amesa la natura y tl luech, slargian te furmazions flessibles l sistem dla lerch dla scolina te na cuntreda de juech y d'aprendimënt rica che possa uni nuzeda cochemei.

La giarida dla scolina de viers de si ntëurvia naturel, soziel, culturel y economich slergia la lueges de furmazion y de esperienza di mutons/dla mutans. I mutons y la mutans possa nscila cuncuistè ativamënter si mond, p.ej. pra ucajions de juesc alergia, n ucajion de spaziredes tl bosch, ntan vijites de berstotes di artejans, butëighes, istituzions sozieles y de dlieja, pra festes, n ucajion de ativateies fates deberieda cun la scola o cèsa



Progetto: "Didattica nel bosco"

Durante due giornate nel mese di maggio, la seconda classe della **scuola elementare di Selva** ha potuto **vivere e capire il bosco e la natura** in modo emozionante e interessante. Durante due escursioni, verso il Daunèi la prima volta e la Vallunga la seconda volta, i bambini hanno potuto immedesimarsi con gli animali che vivono nei nostri boschi, andando in cerca delle loro tracce, cercando di capire come fanno a sopravvivere durante gli inverni freddi, capendo come e con che cosa possano costruire un rifugio adatto che li ripari dalle intemperie e dai nemici.

I bambini hanno ad esempio nascosto delle noccioline nel bosco e dopo le hanno dovute ritrovare, oppure hanno costruito una tana per un animale a loro scelta, poi hanno cercato piante che avrebbero potuto fungere da cibo, preparando dei bellissimi piatti colorati che facevano venire l'acquolina in bocca.

La guida Diego ha persino insegnato ai bambini a distinguere le diverse zampe e corna degli animali, mostrando loro dei reperti reali. Infine non sono mancate le proposte di diversi giochi con le cose che offre il bosco. Insomma, sono state delle bellissime giornate molto istruttive per i bambini e ne siamo grati alla nostra guida.



I mutons y la mutans dla grupa bruma ntan la vijita te chemun

di pitli.

Ntan chèsc ann de scolina à i mutons y la mutans pudù jì tres dut l luech y cialé ulache uni un/a stà, ora de chèsc sons mo jic a vijitè deplù strutures mpurtantes per Sëlva, coche l chemun, la banca, la lia dl turism, n luech da paura, i destudafuech, i polizaies de chemun y i carabinieri. Ulon reingraziè duc chèi, che nes à susteni te nosc proiet y s'à metù a desposizion per la vijites: de gra!

Sepp Mall las aus seinem letzten Werk



Am Freitag, 12. April 2024 war der berühmte Südtiroler Autor **Sepp Mall** zu Gast in der Bibliothek Wolkenstein. Sein letztes Werk „**Ein Hund kam in die Küche**“ stand wochenlang auf der Südtiroler Bestsellerliste, und so war es für uns natürlich eine große Ehre und Freude diesen bekannten Autor in Gröden begrüßen zu dürfen. Gelesen wurde vor zwei dritten

Klassen der Mittelschule Wolkenstein, die dieses Werk als Klassenlektüre z.T. bereits gelesen hatten und daher auch bestens vorbereitet waren. Aus diesem Grund erfolgte auch die Einführung mal ganz anders: In Form eines Dialogs zwischen zwei Schülern wurde das Leben von Sepp Mall kurz vorgestellt. Der Autor selbst war von dieser Vorstellung äußerst überrascht und erfreut. Nach einer etwa 30-minütigen Lesung einiger Schlüsselstellen aus dem Buch, konnten die Schülerinnen und Schüler dem Autor konkrete Fragen zum Werk und zu seinem Leben stellen. Sepp Mall ging mit Begeisterung auf die Fragen ein und freute sich sehr über das große Interesse. Zum Abschluss wurde dem Autor als Erinnerung ein selbstgebastelter Korb überreicht, der alle Fragen der Schüler enthielt.

Sommerleseaktion "Hipp, hipp, hurrà..."

Auch der kommende Sommer wird für alle **Schülerinnen und Schüler der Grundschule** spannend werden: Während im letzten Jahr zahlreiche Fische einen Ozean belebt haben, sollen heuer Wolkenkratzer erleuchtet werden. Je mehr gelesen wird, desto heller werden die Wolkenkratzer. Für jedes gelesene Buch erhalten die Kinder nämlich ein Fenster, das auf den Wolkenkratzer ihrer Klasse geklebt werden kann. Welche Klasse wohl am Ende des Sommers am hellsten leuchtet? Im Rahmen einer kleinen Abschlussfeier werden im Herbst dann die fleißigsten Leserinnen und Leser der Sommerleseaktion mit einem Sachpreis belohnt.



De stries nen jivel nntan l "Di mundiel dl liber"

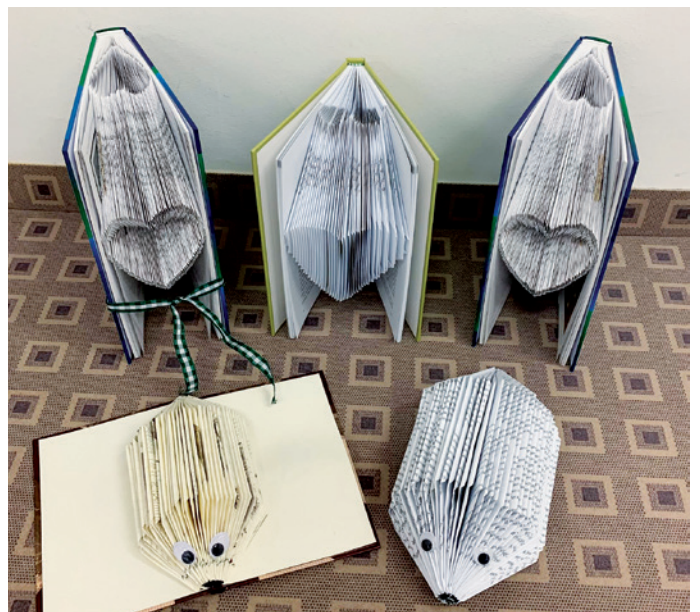
DI MUNDIEL DL LIBER

N di rich de manifestazions

L 23 de april 2024, **di mundiel dl liber**, ie stat per la bibliotech de Sëlva n di drët rich de manifestazions. Bele da mesa la 9 daduman ie ruveda te bibliotech la segunda tlas elementera per scuté su la storia dla "*Pitla stria sëurapensier*" ("*Die kleine Schusselhexe*") purteda dant da **Erika Pitscheider** y **Erna Bernardi** dl Istitut Ladin Micurà de Rù y dala bibliotechera de Sëlva Deborah Vinatzer. Do la storia dla pitla stria mpue zonfa, ma dauléibon, à la mutans y i mutons mo pudù jughé n juech da mëisa dla stria, laurà ora aposta per chësta ucajian.

L di mundiel dl liber ie jit inant domesdi da mesa la trëi cun la prima tlas dla scola elementera: la bibliotech de Sëlva à purtà dant n culaburazion cun l Istitut Ladin Micurà de Rù la storia dla suricia y dl lion "Pitl ie fin, dij la suricia" ("*Klein ist fein, sagt die Maus*"), nce chësta repurteda tl ladin gherdëina da Erna Bernardi. Per finé via l domesdi à i mutons y la mutans mo pudù pastelné n blòt lion da culëur da se to pea a cësa.

Da sëira à la bibliotech de Sëlva pona mo ulù ti pité zeche nce ai granc, metan a ji na **sëira de pastelné cun libri ("Orimoto")**. La 15 nteressedes unides adalerch à pudù cri ora danter plu sortes de cueres o igli da fé ora de n liber y n muessa propi di, che duta la decurazions ie dassënn garatedes.



Criazions fates cun la tecnica "Orimoto"

LIA CULTURELA "TUBLÀ DA NIVES"

L instà 2024 tl sèni dla scultura y dla grafica

Mostra "Nosc uciei"

Drèt plajù à la mostra che ie unida metuda a ji n cunlaurazion cun la lia "Uciei Gherdëina" y che ie fineda via ai prim de mei cun na jita per ji a ti cialé ai uciei y plu avisa te Sëlva. Dodesc esposidëures à mustrà su tres mesuns desferènc opres de natura scientifica y d'ert, scultures y nstalazions, l mond spettaculer y desferènt dl'ornitologia.

Forum Sëlva "Nteligènza artifiziela"

N argumènt dessegur drèt nteressant y atuel ie la **nteligènza artifiziela** y de coche sarà si svilup y si nflus sun la vita da uni di de nosc mond. A na sèira de discusion ova nvià l Cunsèi de Furmazion de Sëlva y pra na mèisa turonda fovel **Christoph Moar** (espert IT), l dutor **Simon Kostner**, **Markus Klammer** sciche critic d'ert y l jurnalist **Hannes Senfter**, che à purtà aspec desvalives sun la tematica faszinènta ma che pudèssa nce scuender vel pericol. Te trüep mestieres vèn la nteligènza artifiziela bele adurveda, ma la gran ndesfideda tl dauni sarà chëla de la nuzé cun respunsabltà jan do cër criters etics.

Mostra dla Scola Profesciunela

Ghesc te Tublà fova ntan l mèns de mei i studènc dla **Scola Profesciunela per l Artejanat Artistich de Urtijëi**. Studèntes y studènc à abù ucajon de mèter ora i resultat de si lëures, tla scultura, tl lèn, tla decurazion pitorica, tl dessèni y tla pruietazion, tl mudelé tla mauta. Da udèi fovel nce lëures fac sun l computer tla materia de aplicazion di media nueves. Sëuraprò pudoven amiré lëures ziplei dala jëunes y dai jëuni dl curs de spzialisazion de scultura. Tres i lëures d'uni sort giapoven n'idea de chël che la scola pieta, per ti dé ala sculees y ai sculeies l mesun de lascé luné tres y desmustré si



Lëures d'uni sort pudoven amiré pra la mostra dla scola profesciunela.



La "mèisa turonda" che ova sciche argumènt chël dla nteligènza artifiziela. Da m.c.: Simon Kostner, Markus Klammer, Lukas Plancher, Hannes Senfter y Christoph Moar



Scultures de Hugo Senoner ora dla mostra "Mumënc"

talènt. Tla Scola Profesciunela vèniel nsenià la tradizion rica dl artejanat de Gherdëina, ma sëuraprò vèn sambèn nce valorisedes la cunescènzes tecniches, la creatività artistica y nce la inuvazion.

Mostra "Mumënc" - Hugo Senoner

Ai doi de juni iel uni giauri la prima mostra persunela de Hugo Senoner de Santuel. Cun "Mumënc" uelel mustré su n ziclus de scultures cun formes d'esprescion defin persunetes, realisedes aldò de n pensier, de na idea, teni fèrmes tl lèn. Caraterisedes da na gran uriginalità, ne chier si figures nia la perfezion. L se trata de argumènc ora dla vita da uni di, de stil ironich, scialdi persunel. L ie pultrèc che viv de si spontaneità, che mostra su cun lesierèza situazions per s'la ri, ma nce da pensé do. I ultims diesc ani se tol Hugo for plu y plu la lidèza de fè cie che ti sa bel. Tla mostra iel da udèi dantaldut chës'ultima operes, ma nce vel pez da plu da giut. Hugo ova metù man bele scialdi da jëunn a ziplé, dantaldut a ziplé do, ma à pona ora d'ëura for inò lascia lerch a si creatività y fantajia. La mostra ti selfs dl "Tublà" possen nce cunscidré mpue sciche na sort de retrospectiva. La mostra resterà davierta nchin ala fin de juni.

Proscima mostres ntan l'instà

Ai 6 de lugio meterà man la mostra "Dialogh" de **Armin Grunt** de Urtijëi, che ie cunesciù per si figures stilisedes; la giaurida sarà ai 5 de lugio dala 8 da sèira. De agost saràl pona **Gehard Demetz** de Sëlva a mustré si scultures ti cater selfs dl "Tublà" y de setëmber meterà **Andreas Linder** ora lëures drèt nteressanc de grafica.

Nfurmazions atueles abinen sot www.tubladanives.it

DESTUDAFUECH DE SĒLVA

Festa de San Flurian cun uneranzas

Sciche uni ann iel nce chëst ann uni festejà l **patron di destudafuech San Flurian**. Ai 4 de mei se à i uemes di destudafuech ancuntà dan si magasin per ji pona deberieda su te dlieja, a mèssa. La grupa di destudafuech ie unida cumpanieda dala mujiga de Sëlva. Daldò fova duc nviei a na cëina, ulache n valguna autoriteies à unerà la sèira cun si presënza. Chësta ie daniëura nce for na bona ucajian per sëurandé **uneranzas a cumëmbri** che ie bele giut pra la grupa y che fej si servisc a bën dla cumenanza. Chëst ann à **Adrian Senoner** giapà la crëusc al merit d'or per vester da 40 ani incà pra i destudafuech de Sëlva; **Moritz Mussner**, **Gerhart Demetz** y **David Senoner** à pià do la crëusc al merit de arjënt per 25 ani de atività y a **Urban Mussner** ti ie unì sëurandat la crëusc al merit de bront per 10 ani de atività coche vizecumandant. **Toni Mussner** ie da 10 ani incà cumandant y nscila ti iel unì juntà pra si crëusc al merit de bront mo na stëila.



Uemes di destudafuech unerei. Da m.c.: Urban Mussner, Toni Mussner, Adrian Senoner, Gerhart Demetz y Moritz Mussner; sun la foto mancel David Senoner.



I destudafuech de Sëlva cuncei su dan si magasin. Al mumënt iel 58 uemes atives y 26 cumëmbri de unëur.

SCOLA ELEMENTERA

Turnoi da culëur de juech ala codla

N lunesc, ai 10 de juni fovela tan inant. Per l segundo iede à i sculeies y la sculées dla scola elementera de Sëlva fé pea pra l **gran turnoi de juech ala codla**. Riesc daduman fova i mutons bele dal bunder cun chiche i puderà jughé chëst ann. Per fertuna fovel monce bel tēmp y nscila iel garatà na ntraunida ala lergia per finé via cun legrëza l ann de scola. Chëi che passova te Plan pudova udëi n grum de culëures asvelc che ti sautova do ala codla: l fova i majeri y i mëndri sculeies cun si malietes nueva d'uni culëur giapedes da puech.

Per i mëndri iel inò stat na bona ucajian per fé sport, se museré, ma nce per se deverti y per mparé a cunëscer miec duc i mutons dla scola. Uni pitla grupa fova metu-da adum da mutons y mutans de età desferènta y nscila pudova i granc judé ai pitli y i pitli se cialé ju la tecnica dai granc. I "Paejes Basc" y l "Austria" fova la doi scuadres che à abù chëst ann l majer suzes y che à pudù pié do la bedaia d'or. N gra ti va ai doi alenadëures jëuni dl FC Gherdëina per avëi arbitrà la partita y ai maestri che à judà ntëur ite per fé garatè chësta festa dl sport.





Foto: Werner Dejort

Erstkommunikationskinder in weiß gekleidet, so wie es die Tradition in Wolkenstein vorgibt. Hinten im Bild Hochw. Ivo Costanzi.

ERSTKOMMUNION IN WOLKENSTEIN

„Unsere Welt ist bunt wie Jesus Regenbogen“

Die Erstkommunion markiert einen wichtigen Schritt im religiösen Leben unserer Kinder und Familien. Dieser besondere Anlass wurde monatelang vorbereitet, um sowohl spirituell als auch festlich gebührend gefeiert zu werden. Begleitet wurden unsere Kinder auf diesem Wege, von Anfang an und mit großer Leidenschaft, von Inge Demetz, Hochw. Ivo Costanzi, den Lehrerinnen Laura Mutschlechner, Savina Kostner und Mirka Mussner, sowie von den Eltern.

Die Vorbereitungen zur Erstkommunion waren vielfältig und umfassten vor allem eine intensive religiöse Unterweisung. Sie erfuhren, in den von den Eltern, Inge Demetz und Herrn Pfarrer Ivo, organisierten Katechesen, Grundlagen des katholischen Glaubens und was die Kommunion bedeutet und warum sie ein so wichtiger Moment im christlichen Leben ist.

Besonders bewegend war dabei die Erstbeichte, in der die Kinder erstmals das Sakrament der Versöhnung empfangen. Diese Stunden wurden durch gemeinsame Gebete, Bibelgeschichten und das Erlernen von ihrem Lied „*Te sention gra de chësc bel di*“ ergänzt. Originalversion von Veronika Rubatscher, zum speziellen Anlass neu getextet von Marion De Sisti. Vielen lieben Dank für deine Mühe, Marion.

Die Erstkommunion ist aber nicht nur ein religiöses Ritu-

al, sondern auch ein Fest der Gemeinschaft und Familie. Sie bietet eine wunderbare Gelegenheit, sich der Bedeutung des Glaubens bewusst zu werden und gleichzeitig schöne Momente mit den Eltern, Geschwistern, Großeltern und Paten zu verbringen.

Der **Tag der Erstkommunion** am Sonntag, den 26. Mai 2024, begann mit einem festlichen Gottesdienst. Die Kinder, wie es die Tradition in Wolkenstein vorgibt, in weiß gekleidet (Zeichen für Reinheit und neues Leben), zogen feierlich, gemeinsam mit der Musikkapelle, mit herzförmigen Regenbogenluftballons, in die zum Thema „**Unsere Welt ist bunt wie Jesus Regenbogen**“ geschmückte Kirche ein.

Herr Pfarrer Ivo begrüßte die Kommunikationskinder und Ihre Familien mit herzlichen Worten. Höhepunkt des durchwegs wunderschönen Gottesdienstes war sicherlich der Augenblick, in dem sie zum ersten Mal die Heilige Kommunion empfangen durften. Zu einem Gänsehautmoment beigetragen hat währenddessen, Alexander Perathoner, Papa eines unserer Kommunikationskinder, mit seinem Horn. Der Gottesdienst endete mit einem festlichen Auszug der Kinder aus der Kirche, begleitet abermals von freudigen Liedern der Musikkapelle Wolkenstein und dem Applaus der Gemeinde.

Für unsere Kinder und alle Beteiligten wurde diese Erstkommunion ein unvergesslicher Tag, geprägt von Aufregung, Freude und tiefen Eindrücken, die sie ein Leben lang begleiten werden.

Ein herzliches Dankeschön geht an den Kinderchor „La Derjola“ mit Erika Mussner, an die Organistin Barbara Piccolruaz, an die Freiwillige Feuerwehr und Musikkapelle Wolkenstein sowie an allen Organisatoren und Helfern.

FAMILY SUPPORT

Un'aiuto concreto alle giovani famiglie

Noi siamo le ragazze del **Family Support**, siamo qui per supportare giovani famiglie che hanno bisogno di un sostegno coi bambini piccoli (fino ad 1 anno). Doniamo tre ore a settimana del nostro tempo e sappiamo che per una mamma tre ore sono un tempo prezioso. Puoi informarti tramite il Family Support e-mail scrivendo a **gherdeina@family-support.it** oppure chiamare il nostro coordinatore Marco, **tel. 324 0216529**.



Le volontarie del "Family Support". Da sinistra: Marta, Renate, Paola, Claudia e Petra

WEISSES KREUZ

"Hilf uns als Zivi zu helfen"

Hunderte junge Menschen haben sich in der Vergangenheit für den **freiwilligen Zivildienst beim Weißen Kreuz** entschieden. Im Fokus standen stets die positiven Erfahrungen im Krankentransport und Rettungsdienst, die umfangreiche Ausbildung und die Zeit, sich über die Zukunft Gedanken zu machen. Das Weiße Kreuz sucht wiederum interessierte und junge Menschen, die sich für diese Tätigkeit interessieren und hautnah erleben möchten, wie Krankentransporte und Rettungseinsätze ablaufen. Beim Weißen Kreuz erhalten sie die Möglichkeit, sich ein Jahr lang einer spannenden, sinnvollen und vor allem lehrreichen Aufgabe zu widmen. Gleichzeitig können sich die jungen Menschen persönlich weiterentwickeln, neue Leute kennenlernen und eine anerkannte Ausbildung absolvieren. Alle Infos unter www.weisses-kreuz.bz.it oder über Telefon und WhatsApp unter der Nummer 0471 444382.



CALENDARIO RACCOLTA RIFIUTI - SAMMELKALENDER FÜR MÜLL CALENDER DE ABINEDA DL REFUDAM

	Lunedì Montag Lunesch	Martedì Dienstag Merdi	Mercoledì Mittwoch Mierculdi	Giovedì Donnerstag Juebia	Venerdì Freitag Venerdì	Sabato Samstag Sada
10.06.-30.09.24						
01.10.-16.10.24			 02.10 & 16.10.			
17.10.-30.11.24			 06.11.			

- Rifiuti residui (esercizi)
Restmüll (Betriebe)
Refudam che resta (mprejes)
- Rifiuti organici (esercizi e privati)
Biomüll (Betriebe und Privathaushalte)
Refudam organich (mprejes y privac)
- Raccolta del vetro per esercizi
Glassammlung für Betriebe
Abineda dla scipa per la mprejes

* solo per esercizi e solo su richiesta / nur für Betriebe und nur auf Anfrage / mé per mprejes y mé sce l vën damandà danora

TAPPEINER : E-mail: gardena@tappeiner.bz, Tel. 334 11 84 575

NASCIUI

Alina Runggaldier ie nasciuda ai 1 de auril
Julia Kofler ie nasciuda ai 8 de auril
Flora Potenza ie nasciuda ai 29 de auril
Nael Janser ie nasciù ai 10 de mei
Emma Kostner ie nasciuda ai 13 de mei
Cecilia Demez ie nasciuda ai 3 de juni

MARIDEI

Verena Kostner y **Marco Wanker** se à maridà ai 6 de auril
Marlies Mussner y **Matthias Senoner** se à maridà ai 18 de mei
Alexander Möller y **Tamara Giebfried** se à maridà ai 4 de juni

MORC

Otto Runggaldier ie mort ai 12 de auril t'l'età de 83 ani
Matteo Runggaldier ie mort ai 29 de auril t'l'età de 96 ani
Katharina Senoner ie morta ai 13 de mei t'l'età de 101 ani
Graziella Sestini ie morta ai 30 de mei t'l'età de 86 ani

Dutores y apoteches

de servisc



29. - 30.06. **dut. Giuliano Piccoliori**, mob. 348 330 1004
06. - 07.07. **dut.ra Santifaller Janine**, mob. 377 31 32 223
13. - 14.07. **dut. Michael Trocker**, mob. 388 25 80 002
20. - 21.07. **dut. Valentin Tröbinger**, mob. 335 68 44 944
27. - 28.07. **dut. Giuliano Piccoliori**, mob. 348 330 1004

29. - 30.06. **Apoteca "Marien"** - Fie, tel. 0471 72 53 73
06. - 07.07. **Apoteca "St. Elisabeth"** - S. Cristina, tel. 0471 72 21 06
13. - 14.07. **Apoteca "Schlern"** - Ciastel, tel. 0471 70 63 23
20. - 21.07. **Apoteca "Dolomiti"** - Sëlva, tel. 0471 79 51 42
27. - 28.07. **Apoteca "Vitalis"** - Sëuc, tel. 0471 70 89 70
03. - 04.08. **Apoteca "Sella"** - Urtijèl, tel. 0471 79 61 25
10. - 11.08. **Apoteca "Marien"** - Fie, tel. 0471 72 53 73

Das Team der Hauspflege des
Sozialsprengels Gröden sucht engagierte

SOZIALBETREUER UND PFLEGEHELFER

zur Verstärkung des Teams.

Aufgaben:

- Unterstützung und Betreuung von Menschen in ihrem Zuhause
- Hilfe bei alltäglichen Aufgaben wie der Körperpflege, der Nahrungsaufnahme und dem Haushalt sowie Begleitedienst
- Förderung der Lebensqualität und des Wohlbefindens der Klienten

Anforderungen:

- Abgeschlossene Ausbildung als Sozialbetreuer oder Pflegehelfer
- Empathie und Verständnis für die Bedürfnisse von hilfsbedürftigen Menschen
- Zuverlässigkeit, Flexibilität und Teamfähigkeit
- Für Pflegehelfer: Zweisprachigkeitsnachweis Niveau „A2“ (ehemaliges Niveau D“)
- Für Sozialbetreuer: Zweisprachigkeitsnachweis Niveau „B1“ (ehemaliges Niveau „C“)

Wir bieten:

- Eine vielseitige und verantwortungsvolle Tätigkeit in einem engagierten Team
- Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten
- Eine faire Vergütung und attraktive Sozialleistungen

Interessiert? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung! Kontakt: Sozialsprengel Gröden, Purgerstr. 16, 39046 St. Ulrich (BZ), Tel. 0471 798015, E-Mail: sprengel.groeden@bzgsaltenschlern.it

UDIÈNZES

Ambolt
DEMETZ ROLAND
uni merdi y uni venerdì
10:30 - 12:00



Vizeambolt
INSAM IVO
lunesc-venerdì
mé sun apuntamënt
mob. 335 52 59 994
ivo.insam@selva.eu

Assessëura
INSAM NICOLE
merdi 10:00 - 12:00
mé sun apuntamënt
nicole.insam@selva.eu

Assessëura
SENONER CHRISTINE
merdi 10:00 - 12:00
mé sun apuntamënt
christine.senoner@selva.eu

Assessëur
CUCCAROLLO ERNEST
merdi 10:00 - 12:00
mé sun apuntamënt
ernestderio.cuccarollo@selva.eu

ZENTRELA: tel. 0471 772111 - info@selva.eu

Ufize demografich: tel. 0471 772113

Ufize dla chëutes: tel. 0471 772189

Ufize tecnich: tel. 0471 772151

Polizai de Chemun: tel. 0471 772126

E-mail PEC: wolkenstein.selvavalgardena@legalmail.it

CHÈSTA PLATA VÈN MANDEDA A

IMPRESSUM

Sëlva Ncueli ie registrà pra l Tribunal de Bulsan nr. 23/97 y vèn ora 6 iedesc al ann - La plata vèn data ora dal Chemun de Sëlva (BZ). L diretëur respunsabl ie Georg Mussner y l cumité de redazion ie metù adum da Christine Senoner, Deborah Vinatzer, José R. Gómez Biomón y Stefan Senoner.
Adres: streda Nives 14, 39048 Sëlva (BZ), selvancuei@pentagon.it
Fotografies: Alex Runggaldier, archif de Chemun
Layout: www.pentagon.it - Stamparia: Kraler Druck (Vahrn)

